

Sludinajumus nem preti:
Jelgavā, pec Bankowska un Bīkopa
Igeen, Leelajā eelā № 7, Helmingska namā,
un Rīgā, J. G. C. Kapteina lga grā-
matu bobs, Gelsch-Rīgas Leelajā Nehnianu
eelā № 10.

Maksa par fludinajumeem:
8 kap. par fiktu rakstu rindini; vahr-
tulfofchana is fwechahm walodahm
par brihwu.

"Latv. Aw." war apstelleht:
Jelgawā: Pee Lankow'sla un Līkopa lgeem, Leelažā eelā № 7, "Latv. Aw." ekspedīzijā.
Vauksā: Stein a lga apteek. Talsdā: J. Hīrīch man a lga un h. Doma lga grabn. bode.
Ruldigā: Fērd. Bēshorn a lga un Hartima n a lga grahm. bode. Nīhgā: J. G. C. Kapiteina
lga grahm. bode, Gēsch-Rīhg, Leel. Rēhnīau eelā № 10, B. F. Häckeru drūlatanā, Palejās eelā № 3.

Par finn.

„Latweeschu Awises“ war, no 1. Oktober
fahket, apstelleht libds gada galam.

Malkā: *Yelgawā* sanemot — 50 kap.
pahr pastu pеesuhott — 70 kap.

Nihgas Latweefchu teateris Jelgawa.

Raw ko schaubitees, ka teaterim peenahkahs leels fwařs tautas isglihtibas sinā. Kreetni wadihts teateris, kurā walda ihstenais mahkflas gars, proti tahs mahkflas gars, kas zilweka prahdu un dwehſeli pagila uſ augſchu, kas firdi aſgrahbj um ſkatitajeem rada labas domas, — tahds teateris pеeflaitams pee jo ſwarigeem tautas isglihtibas lihdekleem, eekams launā garā wadihts teateris, kas nekalpo wiſ ſchlikhtai mahkflai, bet nelabeem noluhkeem, waj ari tikai weenigi naudas kahribai, kur ſkatitaju prahdi neteek wiſ uſ augſchu pazelti, bet uſ neſchlikhtahm domahm un juhtahm wilinati, — jatura par tautas dwehſeles ſapostitaju, kas jaunahs pa-audſes firdiſ ſlepeni fagifte. — Tamdeht mehs ilguſ gadus Rihgas Latweeſchu teateri nemaf nebijahm eewehrojuſchi; jo, deemschebl, wiſch tika wadihts launā un tautas dwehſelei kaitigā garā, kas nekalpoja wiſ augſtai, firdi paziladamai mahkflai, bet personigeem un partijas noluhkeem, — wahrdu faktot: wiſch tika waſhids partijas paſkwilu garā. Bet, pehz muhſu domahm, tahda iſtu-refschanahs jo bahrgi ſodama. Tas, kas teateri iſleeta preefsch perſonigeem waj politiskeem partijas noluhkeem, tas nezeenigi paſemo mahkſlu, — tas ſcho padara par prahdu wehrdſeni un netiklibas kalponi. Kad nu Rihgas Latweeſchu beedriba, kurai peeder Rihgas Latweeſchu teateris, laikam gan tahdu domu pateefibu atſihdama, peenehma zitu teatera wadoni, tad ari mehs warejahm fahlt zitadi pret ſcho eestahdi iſtureeteſ, — ja, pat wiňas labumu eewehrojami aifſtahweht. Jo no wiſeem, tiſlab Latweeſchu, ka Wahzu, Baltijas laikraſteem muhſu lapa bija ta pirmā, kas greeſahs pee Rihgas pilfehtas weetnekeem ar laipnu, bet itin klaiju un droſchu uſaizinajumu, Latweeſchu teateri pabalſtiht ar leelaku naudas ſummu, fazidama, ka no tahda pabalſta abahm daſahm warot atleht labums. Gan preefsch tam kahdi ziti Latweeſchu laikraſti dauds aſdös rakſtös bija uſbrukuſchi Wahzu teaterim, tamdeht ka tas no pilfehtas puſes dabonot leelu naudas ſummu, eekams Latweeſchu ſkatiuwe paleekot tuſchā, — bet ar tahdu pretigu kurneſchanu, ſkarbu ſpihtefchanu un ſeekeem draudeem it neka zita newareja panahkt, ka tikai ruhku preteſfibū. Tamdeht, ja Latweeſchu teaterim grubeja pateefi palihdſeht, tad, pehz muhſu domahm, waijadſeja zitadu walodu leetaht. To mehs nu ka pirmee efam darijuſchi*), un mehs sinam, ka

^{*)} Shahds Bahzu laitkafis gan gribejis leetu žitadi sagrošiht, it kā ūad mehs buhtum Latvieschu teatara preinieči. — bet šahdi mehginajumi tilai pērahda minetahs Bahzu lapas nepateēīgo garu.

Paspahne.

Kahda Kursemneeka liftenis Veetuwa.

Gadus atpakal jeb ta dehwetos labajds gados bija Kursemé leeliska kusteschanahs un zenschanahs Dobeles un Bauskas apriakds, warbuht ari zitut, kalpu bandeneeku u. t. j. pr. starpa tanis sinā manama, ka latrs luhkoja fewim eeguh tahdu semes gabalu waj zaur pirkshanan, waj, ja ne zitadi, tad nomashanu. Kursemé, jeb masakais apsīhmeids diwods aprīakds, mahjas pirk, bija minetahs schķiras laudihm reti kohdam eespehjam; jo pirkahrt libdīschinigei faimneeki pašči pirkta habs mahjas, kuras līhds schim bija turejuschi us renti, un otrkahrt pirkshanas mafkas bija stipri zehlušchahs, — ne reti tika no atkalpahrdewejeem prasiti un ari mafkati 100 rublu par puhra-weetu semes, un kur nu tos tubkstofchus lai nem, ar ko zil nezil leelu mahjeli waretu par dīmītu eepirk. Tāpat tas bija ari ar mahju nomā nemšanu; ari scheit zenos bija tanis mehrā augstas, ka kalpiram waijadseja un peetrūhla duhschas. 7 rublus zaurzaurim par puhra-weetu nomas naudas mafkati. Tamdekl ne reti dīrdeja farunās fakam: „lo mehs te wahrgiam, — Kursemē jau sahk semi ar naudu atswehrt; eesim labak us Leischeem, kur zilvēls wehl war un tam lauj dīshwot, — jo tur jeme ir pušlīhds laba un nomas nauda, tihri fā par smeekleem, loti lehta.“ Tāhdā wihsē tanis gados pahrgahja leels pulks Kursemneeku us Leetu, nomesdamees iur us dīshvi, waj nu mahjas u. t. j. pr. nomadomi, waj, kam wairak bija rozibas, tāhdus semes gabalus par ihpaschumu zaur pirkshanan eeguh-dami. Ari laikrāfti zaur faweeem apraksteem, jeb usskaititeem labumeem, kuri Kursemneekem zelotees, us Leetu dīshwot pahreijot, ne reti wehl pamudinaja us aiseeschānu, un daudsi teem paklausīja, bet daudsi ari nē. Pats no fewis saprotams, ka netruhka ari Schihdinu, ka weetu gahdataju, kuri, saprotams, ne pahrgahjeja, bet tikai fawu rebju labad, wiſadi mehginaja, tāhdus par dīmītpirkam waj nomas weetu usdabuht. — Tik pat dīmītpirkshanas, ka ari nomas kontrakti tika noslehgti weenigi Kreewu, tamdekl Kursemneekam-pahrgahjejam nesaprotamā walodā, un tamehi tas wiram bija japaraksta, ja weetu gribēja dabuht. Labi tam Kursemneekam, ja kontrakta dewejs, t. i. semes pahrdewejs waj isnomatajs, bija goda wihrs un kontrakta nosazijumus tā lika saraksti, ka tee norunati, — tad gahja kontrakta rehmejam labi; bet tas tik gadījahs no 100 pahrgahjejem, ja dauds, tad weenai treschdakai, tureptim tādm diwahm treschdakahm slahjahs arweenu loti flifti; tee, tā fakt, gaida satru deenu us nenowehrschamo mantas pahrdoschānu dīmītfungam, nomas dewejam, waj tāhdam Jo-

67. gada-gahjumš.

"Latw. Am." war apstelleht:
Geksch- un ahrsemē: Nudolsfa Mosses lga wijsas elspedijisjās. — **Walmeerā:** Trey lga
 grahamatā bode. — **Walkā:** M. Nud olfsa lga grahamatu bode. — **Behterburgā:** vee Beht-
 terburgas zeen. Latw. draudses mahzitaja. — **Bes tam:** vee zeen. mahzitajeem —
 tillab **Widsemē**, lā ari **Karseme.**

Isnāk weenreis nedelā.
 Makša, Jelgavā fanemot:
 par gadu 1 r. 50 l., par pušgadu 90 l.
 Makša, pahr pastu yeesuhtot:
 par gadu 2 r., par pušgadu 1 r. 25 l.
 Elspēdīzija:
 Jelgavā, pēc Lantowša un Līlopa
 līgumi, Beļaša eelā № 7.
 Redakcijas adrese:
 Jelgavā, Valles eelā № 7.

muhsu raksts schai leetā peenahžigā weetā atradis pilnigu preekrifchanu
un tad nu tamlihdsās ari no zitas pušes fahka laipnaku un draudsigakū
prahtu ūrahdiht, tad Rīhgas pilsehta nospreeda, Latweefchu teaterim
pasneegt ikgadigu leelaku naudas pabalstu. Tas nu preeksch minetahs
estahdes ir bijis no wiſleelaka ſvara; jo tagad wina wareja fahk
brihwaki attihstices un noſſiprīmiles.

Ka Rihgas vilfehtas naudas pabalstis naw wis tizis pa welti dots
un ka teatera wadiba abos pehdejos gados naw wis rokas turejus
Elehpi, no ta Jelgawneeki isgahjuſčho nedel', kur trihs israhdes tika pa
fneegtees, atkal reis jo labi wareja pahrleezinatees. — Peektdeen israh
dija flaveno ſkatu lugu: „Dſihwibu preeſch Zara”, no M. J. Glin
kas, kas muſikaliſkā ſinā pеeflaitama pеe wiſgeuhtakahm operahm
Tamdeht tik jauns teateris, tam tahda israhde tik labi iſdodahs, patees
pelna uſteikſchanu. Wiſus ſihlumus pahrſpreest, mums, ka nedela
lapai, ſchē naw eefpehjams, lai gan mums buhtu deewšgan, ko teilt
Tapehz tikai itin ihſi pеeflhmejam, ka no akteereem, labas ſpehles dehls
peenahkahs wiſwairak eewehrot: Brigadera lgu, ka Iwana Sufanina
israhditaju, un Alkmentin jaunkundſi, ka Sufanina audſekni Wanu. Ar
Janfona fgs, ka Polu kara pulka wadonis, lihds ar faweeem beedreen
iſdarija ſawu uſdewumu itin brangi. Wezais Kreews Prokops (Seem
zeefcha fgs) ar ſawu ſili farkano degumu un gihmi un ſawās nodriſlatā
drehbēs preeſch ſlatuwes iſſkatiyahs pa daudſ prasts, un zaur to pawiſan
neweetā wilinaja publiku uſ ſmeeschanoſ; jo to waijadeſea tureht pa
wezu palaidneeku un ſchuhyu, un ne wis par tahdu wezu goda wihrū
kuram peenahkahs zeema laudis ſwehtiht. — ſeitdeen tika israhdi
jots, „Apgahſta fahlnize”, no G. A. Görnera (latviſki no M. Šku
ſiſčha), un komiſka operete „Peewiltais auglotajs”. Vihtol jaunkun
dse, ka arkitelka Friza Apfes jauna ſewina, ſpehleja peeteekofchi lab
un winas ſtaifums eequwa publika wiſpahrigu labpatiſčhanu, eelam
winas laulatais draugs Apfe (Osolina fgs) iſturejahs deewšgan na
weikli, tamdeht ka winach ſawu uſdewumu nebija ka peenahkahs ſapratiſ
Turpretim direktors Rhode-Čbelinga fgs, ka krusſtehwſ ſluſiſčh, iſrahdi
jahs par gatawu meiſteri. Wiſpahrigi nemot, ſchis jots („Apgahſta fahl
nize”) iſdewahs tik labi, ka publika ſmeeklus un jautrumu tik-ko wareja fo
waldiht. — Opereti „Peewiltais auglotajs”, ka ari ſwehtdeenas iſrahdi
(Smehtihillschu greečis ſkatu luga iſ Bomareeſchu dſihwep) mehſ n

dabujahm redseht, sawada apstahkla deht, kas mums sche, gribot ne-
gribot, japeemin. Minetais apstahkli is nepeeklahjiba, kahdu pat pee
plikajeem Singaleeshu meschoneem newaretu dabuht peedishwot. Leeta is
schahda: Deenu preefsh pirmahs israhdes schihs lapas redafzijai tika smalka
un peeklahjigā wihsē personigi luhgts, israhdes wisās trijās deenās ap-
mekleht, pee kam winai preefsh latras israhdes wehl pa diwahm ranglo-
schas biletetehm tika pasneegts. Mehs par usaizingajumu pateizamees un
apfolijamees eerastees. Ta tad muhsu lapas redaktors, israhdes apmekle-
dams, bes schaubischanahs bija eeluhgts weefis, — winam parahditais
gods nesihmejahs wis us wina personu, bet us no wina wadito laif-
roktu — un tamdeht minfch tak wareig buht drofchs, sa tai sinā wi-

nam neradisees nekahdas nepatikfchanas. Bet winsch bija stipri wiholes; jo joku lugu, „Apgahsta fahlnize“, israhdot, akteeris Osolinsch peepeschi usbruka „Latweeschu Awishym“, mehginaadam s taks apfmeet.) Ta bija trihskahrtiga nosedsiba. Jo pirmfahrt akteerim us skatuves weenigi jakalpo mahkflai un ne wis partijas noluhkeem. Sawā priwatdfihwē winsch war turetees, pee fahdas partijas grib, un pehz eespehjas nodarbotees ar politiku, — bet kad winsch politikas leetas aiskar us skatuves, tad tas fawus mahkfleneeka usdewumus un peenahkumus leek nowahrta, — tad winsch peerahda, ka tas ne buht naw mahkfle-neeks. Otrfahrt winsch pahrkahpa wiserupjaka wihsē peeklahjibas robeschias. Jo pat meschonu tautas tura par faunu, eeluhgtam weefim usbrukt, waj ar winu nelaipni apeetees. Un treschlahrt, Oslina kgs aiskahris Jelgawas publikas godu, domadams, ka winam brihw, winas preeskchā tā isturetees. Bet tai sinā winsch stipri wiholes; jo publīka parahdijs, ka wina ne buht to ne-atwehl. Jo tilihds kā fchi fahla maniht, ka tas muhsu lapu minetā wihsē mehginaaja aiskahrt, tē ari wišpahrigā jaunriba, kas lihds tam teateri walduja, us reis aplusa, tā ka buhtu warehts dsirdeht, waj adatu semē nokrihtam. Klaustaji pret akteera issoboschanas mehginajumeem isturejahs tik loti aufsti, ka winam suda duhscha un tas fawus wahrdus nefaprotami fahla murminah. — Sinams, ka mehs sem tahdeem apstahkleem pehz lugas beigfchanas atstahjahn teateri un wairs ne-eeradamees zitās israhdes. Jo weetā, luxā weesmihlibas un peeklahjibas likumus tik mas prot zeeniht, mums nepatihk isturetees. — Sinams, ka ari wehl ne-isleetatahs biletas tika atsuhtitas atpakal lihds ar diwkahrtigu maksu par jau isleetatahm bitetehm. — Waj aprakstītaiš usbrukums notizis ar direktora Rhode-Ebelinga kga sinu un atlauju, waj nē, tas mums naw sinams. Bet ka winsch par to atbildigs, to neweens newar nolegt. Tamdeht efam sinfahrigi, fahda wihsē winsch pret mums attaisnoees. Ja Rhode-Ebelinga kgs pats naw wainigs, tad, sinams, mehs tikai weenu weenigu gandarischana waram atsikt par peeteekoschu. Schi gandarischana peenahkabs netik ween muhsu lapai un winas laftajeem, Jelgawas publikai, bet, pehz muhsu domahm, ari pascham Rihgas Latweeschu teaterim, kam schis notikums ir par leelu negodu; jo tas wina peeklahjibas prafchanu israhda par semaku nekā pat ne-isishtotu meschonu fajehau vahr godigu isturefchanos!

Padomi teefas leetâe

59. Jautajums: Vai skolotaji, kuri 1883. gadā noremīta kara-deonestā un famūs deonestā godus var skolotajiem decesi sukti ar

^{*)} Proti läbdu weza gada-gabjuma nummuru roka turedams, akteeris Osolinsch sahla losibt preefschä is sakara israutus wahrdus no läbda raltsa, kura dehl jämä laikä tszehlsahs ajs awischu strihdus, tamdeht ka minetais raltsi issibola Gladstone üjmetschanas pret zitahm leelvalstihm. (Ka muhju domas pahi Gladstonu jaure vajaunes poliitikas gahicenu tikuščas pilnigi apiliyrinatas, tas tagad ikklatrun finnas). Isi sakara israuto wahedbu preefschä lastschanas noluhts ti- kai mareja buht amissi anmeet.

peenahkahs⁸ leels politifls swars, naw pabeidfsis. Isgahjuscho nedef winsch no Wihnes aibrauza us Italiju, kur tas arweenu wehl usturahs. Ne kur winsch ar tahdahm gawilehm un til lepnu gresnumu naw ti-
zis usremts, neka tur. Kamdehl? Tamdehl ka winsch pirmais, sve-
sfchais waldineeks, kas Italijas Kehniru apmelle wina galwas pilsefta,
Romā. Gan masahs Sneedrijas Kehnirch tur ir bijis, bet ne wis
atksahti, ne wis ka fawas semes waldineeks, bet, ta faktot, paslepen, ka
weenkahrfschis privatzelotajs, eekams Wilhelms ka Wahzijas Leisars, pilnā
mundearā, kopā ar fawu ahrleetu ministera valihgu, grahsu Herbertu
Bismarku, un dauds ziteem Wahzu augstmaneem, ka peemeldehts wee-
fis, apmelle Italijas Kehniru un galwas pilseftu. Gemeels, kamdehl
wisi svefchee waldineeki fargahs, Romā eenahkt, ir pahwesta un Ka-
tolu duftmas, kas zaur to tiktu fazeltas. Proti, pahwests, ka wifas
pasaules Katolu galwa, fakahs par Romas waldineeku un Italijas Keh-
niru nolahd par basnizas laupitaju un warmaku, kas bes jebkahdas teesi-
bas eelausees Romā. Kad nu luhds svefchis waldineeks, Italijas Kehniru
grib apmelleht, tad wiram tas ja-isdara zitā pilsefta; jo kad winsch to
daritu Romā, tad pahwests lihds ar wifas pasaules Katoleem fazeltu
leelu trokñi, brehldami, ka zaur to Romas laupischana tikusi atshta
par likumigu. Bet Wahzu Leisars Schahdus nikus nemas naw eeveh-
rojis; winsch faka, ka tas nemaifotees Italijas eekschēligōs strihdindis;
winsch ar Kehniru Umbertu gribot tureht draudsibu, tāpat ka ar pah-
westu. Kahdi strihdini teem fawā starpā, tas wiram esot ween' alga,
un tamdehl winsch abus, Kehniru un pahwestu, apmellefchot. Par to
nu Umberts un wifa Italeefchu tauta ir koti pateizigi, gawiledami, ka
nu Italijas walsts ari no svefchahm tautahm atshta par vilnigi liku-
migu, un tamdehl Roma ipusfchēju sees ne-aprakstamā kofchumā.

Austrija. Austrijā runā, ka tur drīhs buhfshot ministru krihse. Žil dibinatas tāhdas runas, nesinam, lai gan ahrsemju laikraksti pahr fcho leetu dauds raksta un spreedele.

Anglija. Slepława, kas Londones eedsihwotajus tik wahrigi ee baidijis jaur dauds netiklu meitu bresmigo nonahwefchanu, arweenu wehl naw fakerts, lai gan, fawus bresmu darbus turpinadams, tas polizeju wehl isnero, tai wehstules pefsuhtidams, ar parafstu „Jack, the Ripper”, t. i. Jaks, wehdera usgreesjejs.

No eeksfchsemehm.

Muh̄su Keisars Alek̄anders III. tagad uſturahs Tiflisā, Raukaſijā.

Is Nowgorodas apkahrtnes. Septembera 13. deenâ Nikolâskas pagasta Latweeschu kolonijâ eeradahs Ewang.-Lutera misionars A. Silbermana kgs, kas tè usturejahs lihds 18. Septemberim un katru valaru notureja deewakalposchanu R. Sonnberga kga mahjâ. A. Silbermana kgs nemehdsa teikt nekahdus eepreeksch isstrahdatus spredikus, bet tadfschu tee bija tahdi, ka latrs usmanigs klausitajs tos kahroja jo wairak dsirdeht. Sina pahr misionara eeraschanos bija isplatita pee wifeem apkahrtseem Latweescheem, — bet zilc us Deewa wahrdeem eeradahs? Ar noschehlofchanu jasaka, — par spihti, ka fheijenes Latvji ar muti schehlojahs pehz basnizas un skolas, — ka tee pateefibâ no tahnahm leetahm neka negrib sinah. To peerahda tas, ka no tuwu dñishwodameem tikai is kahnahm retah mahjahm eeradahs Deewa wahrddos. 18. Septemberi, pehz beigteem Deewa wahrdeem behrnus pahrklauschinot, israhdijahs, ka neweens, pat tahdi nè, kam eeswehiti-mais laiks klawuwè pee durwiham, — no katkisma neka nesnaja. Kahds „Iuzitis“ bija noschdees preeksch-istabâ un taissija papirosu, kad prahrtigi wihri to yamanija; tehwini nu noweda zitu ne-eeswehito behrnu pulsâ, un kad misionars jautaja, kas bijis Dahwidz, schis atbildeja: „Deewâ“. — Wezaki schehlojahs pahr behrnu newalu, — bet naw isprotams, ka tad dehlini pa fwehtahm deenahm wahrtahs pa zela widu, trumpanami, un pesobo garam eedamos Deewa wahrda mihsotajus? Lai Deewâ pats ar laiku is muhsu tautas un tizibas beedru sirdihm issausch schos tumfibas tehwa pihlaxus!

No Rehseknes (Reschizas), Witebskas gubernā. 30. Au-
gustā bija Rehseknes ewangeliskai Lutera draudzītei svehta preeka un

Mihlestibas afara mahtes azi ir wišdahrgalais dimants Deewibas kromi, — dauds, dauds dahrgala, nekā wiſas debesu swaigsnites. Tapehz engelis sawahla afaru, kas noriteja mahtei pahr waigu, un aīnefa to preefch Naditaja, mukšigahs faules, trona, kura paſauligu lihdsibu leetus lahſe bija mihlejuſt. Nu lahſe bija zeeniga mihleht fauli un palikt par Deewa behrnu debesis. — rg.

Dripas un drusfas.

Domus gaudiorum.

Nenofodi neweenu, pirms ne-esi pahrliezinajees, kur waina meklejama. — Tas tilai war mihestibu panahkt, kas wirau pats prot derigi isleetaht. — Zoti noschelholjami tas ir, skaudineku warai tapt padotam. Laimigs tas, kam ir eespehja, tahdeem atgaiataees. — Gudram waijaga buht, draudsibu eemantot, — wehl gudrafram, wirau ustureht. — Raut ari wisu pafauli waretu apmahnihit, tomehr sawu firdi ween ne-apmahnisi. — Lai labi waretu mirt, waijaga labi dsihwot. — Skaugis tilai preeskha labes, aif muguras tas negants laps, un kas kapa eekritis, gruhti ahrā istizis! 3—8.

Tas bija tifai fapnis.

1

1.
Es redseju pa sapneem,
Ko aismirsi newaru,
Reis teblu kofchahm azihm
Un seiu fmaidoefhu.

2.

Un sapau flaisia hilde
Man sirdi eespeedahs;
Kad atmodos no rihta,
Bij ažis asaras!

3.

Bet tomehr pateesibâ
Das zitad' israhdahs.
Das tilai bija fapnis,
Ne muhscham aismirstan

Pribiwert.

Wahrdu mih klas usminejums.

(Stat. 38. nummurā.)

The — Wihle.

(Wiminefuschi; Kahrl Widin, Matilde Stierij, Lina Dannenberg, Lihsa D.I., S. Brithos, Oskar Nehl, Anna Feldmann, S. Fr. Theodor Kresse, Ludwig Kanze, Osola Marija, Eduard Delle, August Berg, Otto Silling, Michael Silling, J. Dundurs, Selgavā; Kahrls — J-kabs, — — nē; Samuel Frey, Salpeterds; Kahrl Steinart un Emilia Kuricewitsch, Dobelös; Lavise Gutmann, Nihgā; Anna Dahrneel, Behrsē; Taumanu Kahrlis un Kuhlmānu Edwards, Baustas pilsehtas Kolas Klonkejs; J. Tumschais, Salajā muishā; A. Siliash, Salenele Kalajōzs; Pekas' u Andrejs, Breeden; Bluhma Kahrlis, Benlawā; Hofmānu Alfonis; Janis Irbe, Kuldigā; M. Kuhla, B..tchōs; Miklē Pohle, Saldus Kaplāhjchōs; Auguste Steinberg un Alwine Ropperi, Lehnās).

jauka svehtku deena; jo pehz dascheem pahrzesteem gruhtumeem un puhlineem tika schini deenā no generalsuperintendenta J. Böttchera kga winas, ar leelu ilgofchanos gaiditais luhgchanas namā eefwehtihits. No agra rihta jau bija laudis ap Deewa namu pulzejuschees, gaididami us svehtku brihdi. Ap pulksten $\frac{1}{2}$ 21 1eem pehz nodseedatas dseefmas: „Lai Deewu wiſi lihds!“ — Deewa nama preefschā apsweizinaja Dinaburgas mahzitajs draudsi Wahzu un Lasdones mahzitajs Latweeschu walodā, un tad generalsuperintendents, tos wahrdus teikdams: „Aldareet durvis un wahrtus plati, lai tas godibas Rehninsch nahk“, atslehdosa ar ūlumeem un puķehm pusčkotā Deewa nama durvis. Efwehtishanas runā generalsuperintendents teiza, ka pehz dascheem gruhtumeem, fweedreem un upureem nu ir reis tahm schē iſſlihduſchahm lutertizigahm dwehfelehm faws Deewa namā, kur taħs war fawas garigahs flahpes dſiſnaht un ſtiprinatees, un ka schē, ta Kunga pagalmjōs, katrai kahrodamai dwehfelei buhs to ihsto dſiſhwu daridamo meeru mekleht, kas tilk pee Deewa ween ir atrodams. Wahzu walodā sprediki tureja Dinaburgas mahzitajs J. Büttnera kgs pahr 1. Peht. 2. 4.—7., norahdidams un pee ſirds likdams, ka Jesus Kristus ir fawas draudſes weenigais, iſſtais ſtuħra almenis, un katrai buhs buht dſiſhwam almenim pee schi garigā Deewa nama, un tas lihpamais mahlis, kas ſchos almenus weeno un fatura, ir tas Deewa wahrdus un svehtais ewangelijums. Ta faweenoti, kopā paleekam muhſchigi ar to ſtuħra almeni Jesu Kristu. — Pehz tam Lasdones mahzitajs H. Mar-niza kgs tureja sprediki Latweeschu walodā pahr Dahw. dſeefm. 84. un aifgrahbdamōs wahrdos teiza, ka nu ir reis tas putninsch ſweschumā atradis namu un besdeliga fawu ligdu, kur ta fawus behrnus iſperē. Nu ir weetina dwehfelehm, kur pulzetees un weenotees pee ta Kunga altareem. Un taħlaq pee ſirds lika, ka ne wiſ tas ahrigais Deewa namā jau to Deewa faimi iſtaifa un weeno, bet tilk jaour to, ka schini namā klausahs un uſnem tos wahrdus, kas tur atſkan, un no teem ſmel to dſiſhwu uhdeni dwehfelei. Kur Deewa wahrdi un svehtee sakramenti, tur ir tas zelsch waħħ, pa kuxu mums buhs ſtaigaht. Deewa svehtee wahrdi un dahrgais ewangelijums no Jesus Kristus, kas Deewa namā teik fludinati, tilk to namu par svehtu dara. Tee ir tas koks un ſiſlis, us ko atſpeſdamees teekam tais muhſchigas „mihligas mahjweetas“. — Wahrdi nahza no ſirds un gahja pee ſirds. — Ta ap pulksten 3eem pehz puđdeenas beidsahs Deewa wahrdi, un laudis, svehta preeka pilni, ſtiprinati un ſvehzinati, atſtabja jauno Deewa namu. — Lai gan schim namam naw nekahda ahriga gresnuma, tad tomehr tas, us klijja aug-ſtuma Reħxeknes jaunā pilſeftas daħħa ſtaħwedams, atgħadinhahs dwehfelehm, lai dſenahs un tihko pehz eekſchikiga gresnuma, un ar to lai pusčkojabs un spihd draudſe ta Kunga preefschā. Tas ir tas dahr-gakais glihtums un ta svehtakā rota!

No Struschaneem. 29. Augustā augstā weefis, generalsuperintendentis J. Böttchera lgs, muhs apezeemoja un apskatija wifas tāhs weetas, kuri sākē waretu mahzitaja muischa tīkt buhweta. Ari Struschanei basnizas skolu augstais weefis us ihšu laizinu apluhkoja un laipni apwaizajahs pahr skolas stahwokli un winas apmekleschanu, kā arī tai apsolija materialiskā buhfschanā sawu palihdsibū pafneegt. Tāhda laipniba spehzina un dod jaunus gara spehkus, tāhlat strahdahā ta lunga wihna kālnā. — 29. Augustā sākē, Deewa meerā aīsgahjusčā pehrmindera lunga weetā, pehrmindera lungs un ziti basnizas domneeki tīka eewebleti. Par kafeeri un preeskneku eewebleja grunteeku Th. Dsennes lgu, un par domnekeem — Baltinawas dsimtkungu, Ruskulawas dsimtkungu, v. Richtera lgu un J. Bosneeka lgu. Lai tas lungs scheem wihereem palihds un winas svehti sfchinī amatā. E. Br.

Widfeme.

Sinamà lapa arweenu wehl turpina sawus mehginajumus, mums isteekt, ka mehs pasneegufchi rakstu, kas pilns eenaida pret Latveescheem, un teem Leedot sawu dñimteni. Wina sina daschus, is falara israutus teizeenus (ka pats no fewis saprotams, sagrositâ weidâ) nodrukaht. Tikai tos teizeenus, kas wifa raksta kodols, proti ka kalpineem wajadsetu dot semes, tos wina laikam gan naw atradusi. Wifus schos „Deenas Lapas“ neekus un melus, wisu fcho murgofchanu ewehrot, mums nenahk ne prahktâ. Tikai to gribam isskaidrot, kamdeht ar winu newaram laipnaki apeetees; jo wina waimana, ka muhsu isturefchanahs pret winu pa dauds afa. Waj par tahdu suhdsefchanos naw tihri jabrihnahs? Waj tas nebuhtu pawifam finekliga leeta, ja kahds pret eelas sehnu pakklandamees fazitu: „Loti zeenitaais eelas sehna fungs, luhgtu, efeet tik laipni, nemehtajates ar dubleem?“ — Tä ta leeta stahw ar fcho lapu, ar kuru pat sinatniskâ darba laukâ „Sinibu komisija“ negribeja kopâ strahdaht. „Deenas Lapas“ redakzijas paaskwilu gars Latveeschu tautai tik reebigs, ka lapas ihpaschneeli tagad tura par wajadfigu, zitu redakziju peenemt, zeredami, zaur to laikrakstu wehl no isnihkschanas paglahbt. Bet waj wineem tas isdofees, pahr to loti jachaubahs; jo kad wesums jau purwâ nowests un nogrimis, tad arti stipram firgam wairs naw eespehjams, to atkal israut ahrâ.

No Kemerem. (Gefuhtihis). Sinojumā pahr Kemerem schwelu awoscheem, „Latw. Awischu“ № 39., wahrdiñsch „ispirkts“ ir ne-weetā; jo tāhs 34 tuhkfst. 750 wannas naw wifas pirkas, bet to starpā ir wairak tuhkfostoch brihwannu. Warbuhit ka sinotajs „—nb—“ kgs buhs domajis, scho sinojumu is „Leepajas Tages-Anzeigera“ isnemdamis, ka wifas nodotahs wannas par naudu pirkas. — b — n — g.

Ii Iſchkiles. 11. Septemberi natureja Sprehixku palihdsi-
bas beedriba sawu pirmo generalfapulzi. Par fapulzes wadoni eewehe-
leja R. Kahrklinxu. Sapulzes wadonis, fapulzi atflahjot, lika beedri-
bas lozekleem ihfȫs wahrdös beedribas noluhku atſicht un uſaizinaja, no-
wehledams beedribai dauds fekmes wiras jaunajä darba laukä, beedrus,
zentigi strahdaht preefsch beedribas weizinaschanas, pabalſtidiſti to
wifadä ſinä. Tad gahja pee deenas kahrtibas, fur, ſtarp ziteem
preefschlikumeem, tapa ari waldes lozekli un wiru kandidati wehleti,
preefschneezibä tapa eeweheleti: pagasta wezakais R. Sloka — par
preefschneeku; ſtrihwera palihgs R. Kahrklinsch — par rafstu wedeju;
gruntneeks J. Strasdiasch — par kafeeri. Bes tam tapa ihpafcha
komisija eezelta no 5 kungeem, kureem kahrtibas rullis ja-iſſtrahdä. —
Wehlu dauds fekmes jaunajai beedribai, kura nu uſfahkuſi, sawu gruhto
uſdewumu iſpildiht! — Te no 10. Septemberera uſturahs Iſchkiles
muſchä, uſ pastahwigui dſihwi nometees, uradnits Eiſma ſgs, kufch
jau muhſu apgabalä daschu labu Schihdinu, kas bes pafes apkahrt
ſleijo. Fatramdijis.

No Kalfnawas. 23. Septemberi tapa schihs draudses sirgi mehrroti un skaititi. Sirgu ihpschneeki bija pasinoti, eerastees skaiti-schanas weetä pulfsten 6ds no rihta. Tapa pahrraudsiti un mehrroti

kahdi 730 firgu no diweem jauneem, preefsch tam atsuhtiteem Krone eerehdneem. — M. mahju gruntneekam nosagts is mahjas — firgs, wahgi un 7 yuhri ausu. Ari daschas masakas sahdsibas ir pastrahdatas, un zekotaji, us Plawinahm braukdami, lai labi usmanahs us fa- weem wesumeem.

No Stukmaneem. No 25. Septembere sahlot, top jan wai-
rat labibas peewests us Stukmann stanziu. Beetigee tirgotaji, Rumpf
un Wilzinsch, mafaja par meescheem 70—75 kap. pudā, par lin-
scheklahm 120—125 kap. un par kweescheem ap 100 kap. pudā.
Kweeschus dauds uspehrk Schihdi, un tad leek tos bihdeleht Jaun-
Kalsnawas un Kreezeema dsirnawās, kureas bihdelefchana eerikota ar
walzehm jeb russiem. Minetas dsirnawās isgatawoti kweeschu milti
ir ihsti labi un top issuhitti pat us Rihgu un Dinaburgu. Wehlejams
buhtu, ka wispaehr pa Widsemi taptu eetafitas tahdas miltu fabrikas,
kur bihdele ar walzehm; zaure to zeltos konkurenze ta nosauktajeem
„Maskawas milteem”. T.

No Jaun-Peebalgas. Gandrihs desmit gadu atpakaſ no Jaun-Peebalgscheem wareja fazih, ka tee ſawā ſtarpa dſihwoja labā, draudſigā un nahburdſigā fatifsmē, un fchis pagasts bija paſargahts no ſagleem, gaenadſcheem un ziteem blehſcheem, tapat ari ſchini apga- balā bija nepaſhſtama un ſwefcha leeta tihſchi ugungs-grehki. — bet ſchini laikā tas ar Jaun-Peebalgu pawifam otradi. Daudſi no Pee- balgscheem ſawā ſtarpa dſihwo leelā nemeerā, eenaidā un kildās, zaur fo leelas fuhdſeſchanahs, teefſeſchanahs un prahwas ifzelaħs, un reti lahd̄s no fuhdſetajeem waj apfuhdſeteem paleek meerā ar pagasta teefas ſpreedumu, bet wehl mekkle aiffahweht ſawu taifnibu waj ari netaiſnibu pee augſtaſahm teefahm un iſtanzehm. — Sagti, gaenadſchi un ziti blehſchi fcho pagastu fahluſchi apzeemot no pehrnā gada, kur lihd̄ ſchi gada pawaſarai nosaguſchi feptiuuſ ſirgus, un ne fen wairak weetās uſlaufuſchi klehtis, peeleeakamos kambarus un pagrabus, if teem iſſagdami gan drehbeſ gabalus, gan ehdamahs leetas. Sagli paſchi lihd̄ ſchim naw peedſiſti, lai gan pehz wiaceem tikufchi mellehts. — Pehz Jahneem Jaun-Pee- balgas pagasts no peezeem ugungs-grehkeem ir peemellehts, — proti ir nodeguſchi: 3 feena ſchkuhri, weena rija un weena faimneeka mahja. Kà domajams, tad weetigā mahzitaja Raehlbrandta fga un Ilſehnu faim- neeka Zelinska feena ſchkuhneem, kà ari muſchhas baſnizas froga fro- dseneeka rijai laundari uguni ir peelaiduſchi. Baltinu faimneeka Ah- wurſta mahjas ugungs-grehka zehlonis ir nefinams; bet Kuhgu faim- neeka Krühmina feena ſchkuhnis zaur paſcha faimneeka diwu deeneſt- neku paſaidnibu un ne-apdomibū uguņij par laupijumu ir kritis. Tas tahdā wihsē notizis: Rahdas ſwehtdeenas pehzpusdeenā faimneeks ar abeem puſcheem, kas plawā ſirgus ganijuſchi, nogahjuſchi uſ tuwejo frogu, kur wiſi trihs lihd̄ wehlajam waſaram pee bairiſcha pudeflehm

roga, rai wihi raihi raihi wihilum walatum pee vurkifha pubeleym
un brandwihna glahses preezigi padishwojuschi. No krodsina atpalak
nahkot, puiscHEELM bairitis ar sihwo galwas ta bija apreibinajis, ka tee
feena schkuhn'i pihipedami guleht uskahpuschi un aismiguschi, un tkmehr
no meega nebija atmodufchees, kamehr weenam no teem uguns lihds
mugurai bija tikusi; bet otrais bijis til dsik'a meega elaiidees, ka pir-
majam waijadseja to no schkuhn'a fweest semê, pee kam schis atkal, semê
krisdams, kahju pahrlausis. Abi deeneftneeki tagad atrodahs muhsu
flawenâ un teizamâ draudses ahrsta Lihbeescha kga kovschana un ahr-
steschana. — No schi peedishwojuma atkal jauni peedserchanahs augli
redsmi. — — Attihstibas un isglihtibas finâ Jaun-Peebaldeefchi
ziteem pagasseem un draudsehm Widsemê naw dauds palikuschi pakal;
wineem ir weena draudses skola un tschetrâs pagasta skolas, kur skolo-
taji sawu skolotaju darbu lihds pagahjuscam gadam ar nepeelus-
damu uszichtibu, ustizibru un ar labahm felmehm ir pastrahdajuschi.
Ka draudses skolas skolneeku skaitis wairs naw til leels, un dauds
behru tagad apmekle nahburgu draudses skolas, pee tam naw wainigi sko-
lotaji, bet paschi wezaki, kas no draudses skolas eenaidneekeem un pretinee-
keem leekahs eestahstitees: naw wehrts, ka sawus behrnus draudses skolâ
stellejet; tur tee nemas dauds wairak ne-eemahzahs, ka pagasta skolas.
Brihnum's gan: draudses skolâ, kur weens no skolotajeem Walkas drau-
des skolotaju seminara kursu beidsis, un palihgs gandrihs gimnasijas
kursu, — behrni mahzibâs netekot tahkal, ka pagasta skolâ, pee kurehm
strahdâ skolotaji, kas preeksch wairak nekâ 20—30 gadeem til Jaun-Pee-
balgas draudses skolu apmeklejuschi! — Tapehz, mihlee Peebaldeefchi,
neseekatees no tahdeem wiltigeem un blehdigeem padoma dewejeem peewil-
tees un apstulbotees, bet suhheet jo projam, ka jau senak, sawus behrnus
sawas paschas draudses skolâ, — tad ta atkal no jauna usplauks un
sels. — Schini wasarâ ari apzeemojis Jaun-Peebalgu rets weefis;
schis weefis bija firms wihrs no baptistu sektes, kurfch kahdâs mahjâs
ari behrnus lafischanâ pahrlausinajis, daschus no behrneem ar grah-
matinahm apschinkodams, — bet laikam paredsedams, ka Peebalgâ
bagatiga loma newilks, drihsumâ aisslaidees lapâs. — Schini wasarâ
pa Igauniju lihds Helsingorsai aplahrt zelodamais dseedataju loris,
sem pagasta skolotaja P. Zerina kga wadischanas, kahdas nedekas at-
pakal no sawa zelojuma atkal pahrnahjis mahjâs. Lai nu gan schim
korim, ka daschôs laikrakstôs bija lafams, fwechatn'e leela usteikschana
un usflaweschana ir notiku, tad tomehr Peebalgâ, sawâ dsimtenâ, tas
to naw un nebuhtu pelnijis, un tas apbrihnojamakais pee ta ir tas,
ka til tad wehl pahr schi kora pastahweschana un fastahdischanos da-
buja dsirdeht, kad tas peepeschti kahdâ nakti jau zelâ bija deweess. Kam-
deht tas to darijis, waj naudas eelahrofchanas deht, waj ari leela goda
un flawaß labad, — tas pascheem Peebaldeefcheem naw sinams, bet
lihds pateefas leetas atlahrtoschanai un isskaidrofchanai paleek par wehl
ne-atminetu mibku.

No Zefwaines un apkahrtnes. Peektdeen, 16. Septemberi, bija Zefwaines teefas namā palihga skolotaja wehleschana preelsch Zefwaines pagasta skolas, lihdschinigā palihga skolotaja Pakalnina lga weetā. Peeteikuschees bija lahdī 12 fungi. No scheem 12 iswehleja Wez-Peebaldsenu, Wallas Tehraudijaneeti J. Osirkala lgu. Alga 120 rubli. Dauds netruhla, ka Zefwaineeschu walsts weetneki, newardami nahkt pee weenprahttibas, gribēja aismukt no sapulzes weetas. Laiime, ka skrihweris S. lgs wehl spēhja tos apklausināht. Kas jaunakš un wairak isglīhtots, tahds jau schahdā sapulzē lai ne-eedroshinajahs, fawas domas stiprā balsi issfaziht, — pawifam wehl, ja tahs domas ir fawadas, nekā zitu domas, — tahds dabon stipru bahreenu. Isnahktu pa gari, ja gribetu wisu fihli aprakstīht. Kas lasījis „Mehrneku laikus“, tas tur ari buhs atradis pateesigu bildi no schahdas sapulzes. — Osselsawas skolā par palihga skolotaju buhs Tehrpatas seminarists J. Ruks, lihdschinigā J. Kraftina weetā, kureš tikai weenu gadu šeit fabija. Wehlams buhtu, ka schim buhtu eespehjams, ilgaki palikt; jo weengadigi skolotaji atnefs skolai mas svehtibas. —

No Rehseknes, Witebskas gubernâ. 31. Augustâ tika schè Rehseknes pilsehtà noturehts wispahrigs Struschanu- Stirneenas draudses konwents (Fapulze), pee kura ari generalsuperintendents J. Bottchera kgs dñshwu dalibu nehma. Schè tika pahrt loti swarigahm leetahm spreests, un it ihpaschi pahrt mahzitaja muischas buhwu Struschanos. Daschada domu starpiba un neweenprahrtiba fcho loti wajadfigo un nepeezeschamo darbu ilgu laiku kaweja, bet nu, it ihpaschi zaur augusta wersa, generalsuperintendent, klahrbuhfchanu, tika tahda weenprahrtiba panahkta, kà tas eepreelsh nemas nebija zerams. Wisi domneeki un delegati peekrita vilnigi konsistorijas preekslilumam, ka mahzitaja muischa tilai Struschanos war tilt buhweta, kà jau tas fenak Bis-augstaki Pehterbürgâ ir apstiprinahts. Konwenta panahkums bija loti labš. 4000 rublu ir no Lutera kafes apfoliti, un augstais weefis, generalsuperintendents, no weena nesinama apfolija 2000 rublu. Taò tad ir zerams, ka drihsunâ schai ifsllihdufchais Ewang.-Lutera draudssei warehs faws weetigs gans buht. Widusmuishas dsimlungis v. Josephy dahwinaja weenu mahju no 20 desetinhm, Stirneenas dsimlungis Th. Pochwalla kahdas 15 desetinas semies un Ruskulawas dsimlungis von Löwensterns 90 desetimu semes. — Tas ir loti leels un preezigs panahkums preeksh draudses garigas buhfchanas! Lai tas Rungis sivehti dewejus un modina draudse pateizigas firdis! G. Br.

50 gadu skolotaja amatā.

(Beigutus.)

Bezh wehl tureja zeen. Hugenbergera mahzitojs loti sirfnigu, aif-
grahboschu runu. Lai gan draudse ne-esot wiram sevischki usdewusi,
tomehr wirsch pateizotees winas wahrdā gawilneekam daudsreis par
puhlineem pee draudses. Wirsch daudsreis jau esot runajis draudses
wahrdā un darot to ari tagad, kur pagasta wezakais, kaut gan us
swehtkeem folijees buht, tomehr ne-esot atnahjis, un ta atstahjis paga-
stu bes aifrunataja. Esot runahs, ka Bacha tehwam bijusi japlehsch
skolas garigā druwa un ta no fakarneem jatihra. Wehl waireak!
Bacha tehws ne-esot wis lausis zelmujs un plehfsi plehsumus tik gari-
gajā skolas druwa, bet tam bijuschi pateeji zelmi jalausch un plehsumis
japlehsch Rindas smiltaine, lai buhtu eefpehjams, fagahdatees paſcham
deenischku maifiti un apgehrbu. Lones tam toreis bijis tik 50 rublu
par gadu. Skolas mahja bijusi tahda, ka uhdens tezejis straumehm
gar wiseem seenmaleem istabā. Baur to ari Bacha tehws fabojajis
fawu wefelibū un saudejis fawu laulato draudseni, kas ne-isturejusi
tahdu wefelibas postischanu un drihs bijusi ja-aifwada kapu kalnirā.

Tad wehl zeen. prahwests Hillnera kgs sveizinaja gawilneeku
fawu brahla dehlu wahrdä un pafneedsa tam daschas sveizinaschanas
un laimes wehleschanas wehstules un telegramas. Weena wehstule
bija no skolotaja Treuera Gibbses skola, Dundagä. Treuera kgs aif-
bildinajahs, ka newatas dehlt tam naw bijis eespehjams, pafcham at-
nest fawas laimes wehleschanas fawam zeenitam firmajam amata bee-

Semkopiba un saimneeziba.*)

Palaibutusfasciatus auctoegia.

**Pahr gowju eh din a Schaun un Kopfchau n stalli un
pahr winn Kopfchau eepreeksch atue schauahs.**

Pee leetahm, kas faimneezibas wadishchanā newar deewsgan tikt
pahrrunatas, peeder ari gowju kopschana pa seemas laiku stalli; jo,
deemschehl, dauds faimneezibas lopi wehl teek fā pabehrni usluhkoti,
kaut gan wixi ir akurat tee, no kam semkopim wiśwairak lablahscha-
nahs atlez. Bet tikai mas semkopju to atfihst, eekams faimneezibu
leelaka datā lopkopiba ir palikusi us sema stahwolka. Tamdeht mums
paht scho leetu buhs wehl allasch japaħrrunā; jo schee laiki semkopi ar-
weenu wairak speesch, us labibas kopschanu ween wairs nepalaistees.

Schini gadā, kur seena plauja tā flitti isdewahs un leela dala no lopu ehdamā tika zaur leetu apflahdet, nebuhs weegls isdewums, lopus pa seemu labi ismitimaht. Preeskch firgeem un aitahm jan nu gan ruhpejahs un gahdā, — tee dabon labako seenu, — bet gowihm ir jahuh meerā ar fliftako ehdamo. Ja nu labs rudens wehletu, fa lopus wehl war dsicht gands dsilu jo dsilu Oktoberi, tad jau gan buhtu dauds preeskch seemas lihdschts, — bet us to jau newar rehkinah; laiks Septemberi jau bija tik nepatihkams un auks, fa ganibū beigas warbuht drihsak peenahks, nēkā to wehlahs fainneezibas, luxahm ir mass lopu ehdamā krahjums. Ja gowis laisch pee aukska laika pa ilgu ahrā, tad zaur to peesawinajahs flahdi, kas ir dauds leelaka, nēkā to pateefibā domā. Gowis panikhst ne ween meesigi, bet ari peens tik eewehejamī pamafinajahs, fa schi flahde pat ar labako ehdamo tikai gruhti atkal pahrlabojama, un pamafinātā peena eenemshana parahdahs wifai fajuhtama. Tamdehī dara labi, fa tahs gowis, kas dod wišwirak peena, pee aukska, milla laika cesahk ahtraki tureht stalli, nēkā tahs, kam drusku ilgaka gands eeshana masak flahdē. Pateefibā tahdu gowju naw dauds, kas rudeni dod dauds peena, un kad nu Oktobera un Novembera mehnieschi ir tee gadā, kuros no gowihm dabon wismasak peena, tad ir jo labaki, scho masumu gowju pa scho laika brihdi iustureht tāhdā buhschanā, fa no tahm war eeguht dauds peena. Pee bagata ehdamā krahjuma ir wiſadā wihsē pareisaki, ari tahs gowis, kas wehl peena nedod, ehdinahf stalli, tik drihs rudera auksais un flapjais laiks eestabjabs, — bet to jau nu schogad newarehs wiſ isdarib.

Tai laikā, kur gows wairs nedod peena, winu waijaga fagata-wot us nahkofcho peena periodi, un wehlakais peena daudsums atkarahē pa leelakai dala no gows kopschanas, kahdu wina tai laikā, kad peena nedod, bauda. Ar audsinafchanas peens suhd; telsch lopa meefas pa-tehre leelako dalu no usxemtajahm ustura weeslahm, eekams preeksch peena radischanas atleek jo deenas masak, kamehr wairs neka ne-atleek. Tamdehl ir weegli saprotams, ka telsch jo pilnigaki teek attihstichts un pehz dsumfchanas jo wairak peena tesminā atrodahs, jo labaks bija gows ehdamais un winas apkopschana pa to laiku, kamehr wina nedewa peena.

drim wina 50 gadu amata svehtkös. Winsch no sirds preezajotees, ka schehligais debesu Tehws gawilneekam peeschkihris reto laimi, peedishwot tik leelu, spirtgu wezumu un reto preela deenu. Winsch wehlahs, lai Deewss to jo projam mihli sargà, wada un ustura lihds beijsamai stundinai, un lai faldina wina pehdejahs muhscha deenas. Tad wehl weena wehstule bija is Tehrpatas no wirskskolotaja H. Hillnera. Hillnera kgs nowehle gawilneekam no wifas sirds laimes us wina goda-deenu, un wehlejahs, lai tas us fawahni wezuma deenahm peedishwotu wehl labi dauids preela fadishwé un pee faweeem skoleneem. Lai Deewss wirakam nowehletu nodishwot wezaja Rinda jauku, meerigu wezumu laba weseliba!

Zita kahda wehstule, ko prahwesta tehws lafija preefschâ, bija rak-stita iš Dobeles Latweeschu mahzitaja muischas, kur wehstules laidejs, Alfreds Hillners, pa funu deenahm us kahdu brihsniak peestahjees. Noturenes, ta zeenigs gratulants raksta, winsch nahkot masakais jele ar wehstuli, gawilneekam atnest firsnigakahs laimes wehlefchanas us wina preezdesmit gadu amata svehtkeem. Kas gawilneeks tajos 50 uстizigas kalpochanas gaddos Mindas draudsei bijis, ko laba darijis, pahr to leezinashot schini wina goda-deenâ labaki prateji, neka winsch waretu buht. Winkam sirds tik nefotees, pateizigi peemineht to mihlestibu un draudsibu, ko winsch schajos 50 gaddos uстizigi parahdijis Hillneru familijai. No wina tehwa us Mindu amatâ aizinahts, tas efot arweenu bijis mihsch, uстizams darba beedrs pee draudses apkopschanas. Wezakajeem familijas lozekteem tas bijis mihsch darba beedrs, jaunakajeem mihsch jaunibas draugs. Ta tad ir it saprotami, ka, peeminot wezo, mihsch Mindu un jautros, tur nodishwotos jaunibas brihschus, tuhlit klaht faistahs peemina pee weza, mihsch drauga Bacha, kuru tik dauds wina familijas pa-audses zeenijot un mihschot ka sawu „jaunibas draugu“.

Telegramas bija is Kreewijas no Bacha senakeem skolnekeem, Janfohna un Laugala fgeom, no Wez-Peebalgas mahzitaja un wina zeenmahtes, no sekreteera Kahlka Hillnera un asefora Wilhelma Hillnera is Rihgas un wehl ziteem. — Tad Bacha tehw̄s atbildeja un pateizahs par apsweizinachanu.

Swehtku aktu heidsot, nodseedaja. „Swehti, Kuugs, un fargi“. — Pehz tam wehl skolotaji nodseedaja us tscheterahm balsihm Rades komponeereto 100. Dahwida dseefmu: „Gawilejeet tam Kungam, wifa pafaule!“ — Skaito dahwanu starpā, ko gawilneekam pafneedsa, bija ari kaltahm osola lapahm darinahts wainags ar aprafsttahm lentahm un trijahm sprahdsehm no daschadahm lapinahm. Jo ko darba beedri un draugi war skolotajam par atsifshanas sihmi zitu pa-fneegt, kā pastahwigu kroni, ar ko lai buhtu kroneti wina darbi, wina puhlini, wisi, wisi wina nopolni. Weena no sprahdsitehm bija wihn-ogu lapas isskata, taisita no wara, ar usrakstu: J. B. 1838. Schis ir tas gads, kad Bacha lgs eestahjees Rindā fawā amatā. Otra sprahdsite wainagam ir osollapas isskata no fudraba, ar usrakstu: J. B. 1863. Schim gadā Bacha tehws bija fabijis 25 gadus ja amatā. Treschā sprahdsite, lawru lapa, apfeltita wara, ar usrakstu: J. B. 1888. Gads, kurā Bacha lgs fwin fawus 50 gadu amata svehtkus.

Kad sveiki akti bija beidēs, weesi apskatīja dahwanas un skolotāji nodzīedāja jaukas 4-balīgās dziesmīnas. Pa tam jau arī bija aplahts brokasta galds un mahzitājs Hugenbergera kgs laipni aizināja

weefus, dot meefai ari faiwu daļu. Žik bagatigu atspīrdsinajumu gars atrada vee daudsaļahm noturetahm runahm un dseefmahm, tik pat bagatigi bija gahdahts par meefas atspīrdsināšchanu vee brokasta galda. Pehz brokasta pāvadija laiku gan omuligi tehrsejot, gan noksaufotees skolotaju dseedašchanā, gan ari jautri deijsot. Tā peenahza pusdeenas māltite. Ari šī bija tāhdu augstu fwehtku zeeniga. Vahr daudsaļahm runahm, kuras tika turetas vee pusdeenas galda, gribu tāhdu wahrdiku peemineht, tik vispahrigi. Pirmais runu eesahzejs bija zeen, prahwesta tehwēs. Apbrihnojama bija tai deenā gawilneka at-tapiba, ka tas spēhja ne veen vīs wifahm runahm, kas sīmējahs vīs winu, ar runu atkal atbildeht, bet ari wehl bes tam ussaukt šķim un tam augstas laimes. Dūnsberga tehwēs tāhdā runā fazija, ka wini ar gawilneku wairs nelaužshot zelmuš skolas tīrumā, — lai to darot jaunakee skolotaji; wini esot islausūs chees deewēgan; tagad tee gri-bot skolas druwā tik wehl lasiht sprungulus un raweht zeesas. Bachs peemineja, ka wiņš, kad aizbrauzis pirmo reis Dūnsbergi apmekleht, atradis to dīshwojam un mahzam tāhdā skolas mahjā, kura lodsini bijuschi leeli, ja dauds, tad kвadrat-pehdas tāhdas pusotras. Bachs Dūnsbergim wehl jokodams prasījis: „Wai, draugs! kā tu tē dabon eekšā gaismu? Waj to gan eeneis ar maiisu?” — Skolotajs Hirschbergis, kas agrāk piedereja Juhdu tīzibai, issazija gawilneekam pateizibu par mahzibu, ko vee ta baudījis. Barons von Seeseldē issazija, ka weenumehr turrot labu prahtu vīs skolu un skolotajem. To zeeni-gais kungs ari jau daudsejadā wihs ir veerahdījis, gan noruuhpedamees par skolu kopšchanu, gan skolotajas aisslahwedams un padomu peedo-dams, gan skolas behrnius apdahwinajot ar jaukahm Seemas-fwehtku dahwanahm. Bachs luhdsā Popes dīsimtunga pilnwarneekam, nodot pirmajam wina pateizibu par to, ka tas folijes winu ne-atstaht we-zuma deenās, — ka tas sīna, ka wiram nebuhs wairs ja-eet pehz no-strahdateem, gruhtīem gadīem vee zītu, fwechneku durwihs ubagu dahwanas luhgtees. Beenigs pilnwarneeks apfolijahs, to dariht. Wehl tureja wairak runu; bet it pehdigi zeen. Hugenbergera mahzitajš, atgahdajotees Rīhgas dseefmu fwehtku un winu leelisko panahkumu, ussauza augstas laimes zensfigajai Latvju tautai un kārt-efoschajeem dseedatajēem, kas ari Rīhgu dimdinajuschi. Skolotaji nodseedaja tau-tas himnu: „Deews, fwehti Latviju! Muhs mihlo tehwiju, ak, fwehtī jel to!” — Pehz noturetas pusdeenas sahlahs atkal deijs un dseeda-šchana ar omuligu tehrsešchanu.

Pee wakariau galda noraifijahs jauntriba ar runahm. Uffauza augstaš laimes zeen. Neulanda ūgam par wina puhlineem pee svehtku isrihlofchanas un ziteem. Skolotojs Schkutte usaizinaja skolotajus, fadserit draudſibu us weenprahrtigu, brahligu fatifikhanos. Schai uaizinashchanai wiſi labprahrt peekrita. — Tikai wehlu pret gaifmu weesi ſchkihrahs no laipnā gawilneeka un daschi, kas naakti pahrmita turpat kur laimindōs, tapa wehl otrā rihtā ee-aizinati pee gawilneeka us asaidu. Tikai labi pret pusdeenu tee atstahja svehtku telpas un steidsahs katrs us sawu fehtimū, pee saweem darbeem, un pahrnefa siuu sawejeem un draugeem pahr jaunkajeem ūklas tehwa svehtleem Mindā. Beidzot tikai wehl gribu peesprauſt, ka wiſleelakee nopolni pee svehtku isrihlofchanas un winu sposchahs isdofchanahs peekriht zeen. Hugenbergera mahzitaja ūgam.

Amelius skolå, 8. Septemberi 1888.

J. Grünberg's.

Ieelo skahdi, kas zelahs zaur atneschanos nelaikā, kura 6. mehnesi pehz
gruhtneezibas eesahkuma beeschi eeronahs. Nekas gowi tā nenobeids,
kā atneschanahs nelaikā; beeschi wefsels gads pa-eet, pirms lops no šchi
faktituma atspirgš. Ja turpreti atneschanahs noteik pareisā laikā un
tefmins ir fahrtibā, tad neweens zits lops labaki ne-atmaksā sawu
ehdamo, nekā labi tureta un labi kopta gowē. Sintenis.

Atgahdinajums anglu dahrus kopejeem.

Lauku darbi pa leelakai dakai eet us beigahm, un koku rahda jau daschas dseltenas lapinas un steidsahs tahs drihs nomest un pee seemas dusas dotees. Tamdeht, mihi semkopji, raugat kahdas deenas laiku atlizinah, lai sawus auglu dahrsus pareisi wareet apkopt. Kam wezi dahrsti apkopjami, tas lai ispuze beesos koku kronus no smalkeem, neegi-geem sarineem, tapat ari no fakaltuscheem sareem. Lai aprok faknes, tahs ar derigeem mehfleem mehfloodams, lai nopuszé suhnu, jeb wehl labaki, lai nowite wezu koku stahwu, zik tahs tas fasneedsams, ar fak-keem, pee kureem drusku mahla un frischi gowju mehfli peemaifami. Zaur to panahks, lai weza misa turpmak ar wifem tahrpu pereklem pati atllobifees un kolum lihdsenaka, jauna misa rafees. Kur jauni dahrsti apstahdam, lai papreecsh wisu pareisi pahrdomà un palasa de-riegas pamahzishanas auglu dahrstu grahamatás, un tad, semes gabalu ismehrjis, lai apfihme weetas, kur koku stahdam, un nu leek jau zauru-mus israkt, pehz waijadisibas ari labaku semii veedsiht, ja tai weetá naw ihsti deriga seme, kur jastahda. Waijadisigee meeti japeegahdà, lai stahdot naw jakawejahs ar meetu taifischanu. Kam pascham naw koku skolas un labi isaudsetu jaunu koku preech stahdischanas, tam pee laika ja-apgahdajahs no ustizameem dahrnekeem labs koku stahds; jo no fwescheem Kreewinekeem tirgos lokus pehrkot, war aif wifa lehtuma un labas issflatas wiltees, zaur to, lai nesina skaidri, kahdas sortes no-pehrk; jo pat mahzihts dahrneeks nefpehj, koku apluhlojis, skaidri pateilt, kahda forte zelmam uspoteta. Ahrigas labas sihmes ir laba, kupla, ar daudi smalkahm faknitem apaugusi fakne, prahws kronis, us labi wesela, lihdsena un ne wiñai teewa stahwa. Atri ta rehte ja-apstahs, kur koks potehits, jo gitadi war nopyirk ari nepotetu koku. Kam eespeh-jams panahkt kahdu dahrneeku, woj kahdu zitu fapratigu auglu koku kopeju, tas lai neschehlo, kahdu masu atlihdsinachanu tam dodams, un lai luhds to palihgå, dahrstu eerihkojot. Pat eewehlamis, lai jauni mahju ihpaschneeki few eegahdà no dahrnekeem kahdu simtu jaunu zelmu, un tos kochi rindas fastahdijschi, few paschi masu koku skolu eegrofa, jeb eenahltuscheahs fehlas, pat no fapuwufcheem ahboleem un bumbeereem krahdami, apfahj ruden kahdu dobes galu ar scheem, ihfi preech semes fasfachanas. Ta vamasam fatrs few pats war eegah-dates jaunus lokus; darbs tam preeku padarihs, un to pamudinahs us auglu dahrstu kopschanu, kas ar laiku brangu yeknu atnesihs. Esmu tahdu zenschanos jau Zelgawas un Bauskas apgabalá redsejis, kur gan reti atrodams, lai pee wismasakahs mahjinas nebuhtu faws koku dahr-sisch, kur ari netruhkf masas koku skolas. Tik Leijas-Kursemē wehl mas ruhpejahs par auglu dahrseem un mahjas wehl plikas parahdahs bes schi jaukuma.

Mehds buht, ka 6 lihds 8 nedelas gowis nedod nekahda peena eepreefch atneschanahs, masakais til dauds nè, ka buhtu wehrts tahs flaukt. — bet tadschu peepeschi nedrihkfst apstahtees ar flaukfchamu, bet waijaga kaut pamasam peena ahderehm isschuht; ja peens paleek tesminâ, tad fazeetejumi beeschi ronahs un noteek, ka pehz atneschanahs peens tikai tek zaur 3 pupeem un ne wis zaur wiseem 4. Tamdehl newajaga nokaweht, ari pehz isschuhschanas tesminu nedelâ 1 waj 2 reisas tihri issflaukt. — Zita kluhda, kas dauds lopu stallôs noteek, ir ta, ka smagai gowij leek stahweht starp flauzamahm, tà ka pirmajai truhkfst waijadfiga meera. Smagai gowij waijaga meera; tamdehl ir eeveh-lams, wifas smagahs gowis eeweetot weenâ stalli ihpaschu, un ari par mihkstaku gulas weetu gahdaht, neka preefch tahm zitahm gowihm. Ka smagas gowis ir jasargâ no gruhfchanas, speeschanas waj valrischanas, tas jau pats no fewis faprotams. Slauzamo gowju atschkîr-fchanai no neflauzamahm ir ari tas labums, ka gowihm war weeglaki dot spehzigaku usturu. Ka jau peeminejahm, buhs geuhcts usdewums, gowis pa seemu ta istureht, ka tahs dod wairak peena un paleek wefelas. Laba seena truhks, salmu buhs peeteekofchi, — tà tad lopus warehs gan ehdinaht, bet waijadsehs vedot wairak spehka baribas, ja gowihm nebuhs tapt pawifam wahjahn. Ari tas ir ja-eevehro, ka stipri apljis feens beeschi wairak neka puñi no fawa ustura spehka ir saudejis, un ja tas wehl ir tapis puteklaus, tad ir jabaidahs, ka fli-mibas ne-iszelahs, luras beeschi nemas newar dseedeht. Lai tamdehl tahdu, pa puñei apskahdetu feenu padaritu neskahdigu, tad wifadâ wihsê waijaga winu eepreefch ehdinachanas labi istihriht no pute-kleem un sagreest effelôs, un tad fajaukt ar labeem effelu salmeem. Lai tahdu ehdamo padaritu smekigaku, ir eevehlame, miltus, klijas waj ellas rauschus iskaufcht uhdeni, un ar to effelu kaudsi apflapinaht. Tahdâ wihsê teek pelejuma fehnu putekli, ko gowis zitadi ee-elpotu, padariti masak skahdigi. Ja to ne-eevehro, ja tahdu puteklainu ehdamo dod lopeem fausu, tad gowis eefahl drihs klepot, kas arweenu ir flitta shme un ko newar islabot. Effelus, ko no rihta atmeetaja, war jau pehzpusdeenâ dot lopeem; ehdamais top mihkstaks un lopi to labaki ehd, ja wiram pehz atmeetefchanas wehl tauj stahweht 6 lihds 8 stundas. Ja feens ir labi eewahkts, ja tas naw wehl saudejis labo krahus un koscho smaku, nu — tad newaijaga tahdu ehdamo effelôs sagreest, un ari spehka baribu, ihpaschi miltus un ellas rauschus, leek gowihm preefchâ wišlabak fausu, — tilai klijas un eesala degstus drusku at-meete 12 lihds 24 stundas eepreefch ehdinachanas, lai lopi tos wa-retu weeglaki iskaufcht un sagremot. Spehka baribu gowihm dot dseh-reenâ, ir leela kluhda, tamdehl ka leela daka no dahrgajahm ustura weelahm tahdâ wihsê eet ahtri pasuchana, mehflos. Gowij waijaga ehdama labi farnemata wifas fchanas wifas wifas tihri wifas tihri

Sahls spchlehs nahkoschā seemā, kur waijadsehs dauds ehdi naht ar fliftu feenu, leelaku lomu, nekā labōs gadōs; jo fahls loti dauds palihds, apfkahdetu ehdamo preefsch lopeem padariht finefigatu, un tahds tad wineem ari newar neka flahdeht, kā to turpmak ploschi peerah-disim.

Pirms schoreis heidsam, wehl gribam paskubinah, ihvaschi smagabs gowis eewehrot un wirnahm dot weseligu baribu, lai nowehrstu